

شركة سجائر القدس المساهمة العامة المحدودة
العيصرية - القدس



تقرير مجلس الإدارة
والميزانية العمومية وحساب الأرباح والخسائر
للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣

المقدم للهيئة العامة في اجتماعها العادي
المنعقد في ٧ أيلول ٢٠٠٤



مجلس الإدارة

الرئيس

السيد مصطفى محمد العلمي

نائب الرئيس

الدكتور محمد علي العلمي

الاعضاء

السيد سالم خليل حنانيا

شركة القدومي للتجارة والصناعة المساهمة المحدودة

الدكتور عيسى مصطفى العلمي

السيد ايوب يعقوب رباح

السيد عمر مصطفى العلمي

شركة القدس للاستثمار المساهمة الخوصية المحدودة

شركة المستثمرون العرب المساهمة العامة المحدودة

السيد وليد محمد عبد الجبار الجابر

السيد وفا عز الدين الدجاني



شركة سجائر القدس المساهمة العامة المحدودة العيزرية - القدس

اجتماع الهيئة العامة العادي المنعقد في مقر الشركة في ٧ أيلول ٢٠٠٤

جدول الأعمال

١. تقرير مجلس الإدارة للسنة المالية ٢٠٠٣ والمنتهاية في ٣١/١٢/٢٠٠٣ والمصادقة عليه.
٢. تقرير مدقق الحسابات القانوني للشركة للسنة المالية ٢٠٠٣.
٣. الميزانية العمومية وحساب الأرباح والخسائر للسنة المالية ٢٠٠٣ والمصادقة عليها.
٤. توصيات مجلس الإدارة بشأن الأرباح المتحققة والأخرى المتضمنة في تقريره للسنة المالية ٢٠٠٣.
٥. إبراء ذمة مجلس الإدارة عن السنة المالية ٢٠٠٣.
٦. انتخاب مجلس الإدارة للدورة القادمة.
٧. انتخاب مدقق الحسابات القانوني للسنة المالية ٢٠٠٤.
٨. أية مواضيع أخرى تدرج ضمن صلاحيات الهيئة العامة في اجتماعاتها العادية.

بسم الله الرحمن الرحيم

تقرير مجلس الإدارة للسنة المالية ٢٠٠٣

حضرات المساهمين الكرام،

يسرنا الترحيب بكم في اجتماعكم السنوي العادي بصفتكم الهيئة العامة لمساهمي شركة سجائر القدس المساهمة العامة المحدودة، وذلك لبحث المواضيع المدرجة على جدول الأعمال واتخاذ ما ترونه مناسباً من قرارات بشأنها.



كشأن الأعوام القليلة الماضية، يأتي هذا الاجتماع، في ظروف قاسية سادت مختلف أرجاء الوطن والمنطقة بأسرها. وتمثلت هذه الظروف في تقطيع أوصال الوطن الى أجزاء وأشلاء جغرافية منفصلة يتعذر الوصول إليها إلا بشق الأنفس. وتخلل العام المنصرم اجتياحات متكررة للعديد من المدن والقرى الفلسطينية من قبل قوات جيش الاحتلال، مع ما رافق ذلك من إغلاق تام لمناطق الاجتياح لأيام عدة. وبات جل اهتمام المواطن تأمين قوت يومه والوصول الى مكان عمله، إذ أصبح يقضي الساعات الطويلة على الحواجز والطرق بدلا من صرفها في العمل المثمر والمنتج. وتقوضت غالبية الخدمات والمهام التي كانت تقوم بها أجهزة السلطة الوطنية نتيجة الهجمات والإجراءات التعسفية المستمرة لقوات الاحتلال. ولولا ارتباط المواطن بمجتمعه وإيمانه بالقيم الدينية وتمسكه بعدالة قضيته وتشبته بالرباط العائلي وتراثه التاريخي والثقافي لكان الأمر أسوأ بكثير مما هو عليه.

استمرت الأحوال السيئة في إلقاء ظلالها على الركود الاقتصادي والتجاري وللسنة الثالثة على التوالي. وأصبح هم الشركات القائمة الاستمرار في عملية الإنتاج وايصال منتوجاتها الى الأسواق المبعثرة والمحاصرة. وكما أوضحنا في تقاريرنا السنوية السابقة، قامت شركتكم باتخاذ عدة إجراءات للتغلب على صعوبات الإنتاج والتوزيع وذلك بتوفير مخزون كبير من مواد الخام في مستودعاتها والاعتماد على الذات في النواحي الفنية والإدارية والتسويقية، الأمر الذي أدى إلى ارتفاع في التكلفة خاصة تلك المتعلقة بمصاريف التوزيع.

واصلت شركتكم في نهج توزيع منتجاتها من خلال المستودعات التي أقامتتها في مختلف المدن والمناطق الرئيسية والتي تدار في غالبيتها من قبل الشركة المتحدة للتبغ والسجائر والتي تملك شركتكم ٩٠٪ من رأسمالها (ويملك الباقي شركة المستثمرون العرب المساهمة العامة المحدودة). كما أن الشركة المتحدة تقوم وبواسطة طواقم البيع لديها بتوزيع منتجات شركتكم على العديد من القرى والمناطق النائية. وعليه فإن منتجات شركتكم تتوفر دوماً في الأسواق المحلية على الرغم من المصاعب الحمة التي تعترض الحركة على الطرق العامة وداخل المدن. أما في القدس، فإن الشركة تقوم بتوزيع وبيع منتجاتها من خلال شركة "جي سي سي" والتي تملكها شركتكم بالكامل وأسست خصيصاً للبيع في المناطق الخاضعة للقوانين الإسرائيلية.

إن توفر منتجات شركتكم في الأسواق المحلية قد ساهم كثيراً في الحد من هبوط كمية مبيعات الشركة. إلا أن الأوضاع القائمة وعدم مقدرة أجهزة السلطة الوطنية من القيام بمهامها نتيجة إجراءات قوات الاحتلال المستمرة أدت إلى استمرار تدفق السجائر المهربة والغير مجمركة إلى الأسواق. وتباع علب السجائر المهربة بأثمان تقل عن نصف ما تباع به علب السجائر المجمركة. وتتعدد أشكال وأصناف السجائر المهربة، فمنها الأصناف المصرية ومنها الأمريكية والبريطانية. وكما هو موصوف أدناه فقد أدى ذلك إلى هبوط ملحوظ في كمية مبيعات شركتكم. وجدير ذكره أن هذه الظاهرة تؤثر سلباً على موزعها الرسميين أكثر من تأثيرها على منتجها التي تسوق أصنافهم سواء كانت مجمركة أو غير ذلك. ويبقى الخاسر الأكبر خزينة السلطة الوطنية والتي تفقد ملايين الدولارات من الدخل سنوياً نتيجة التهريب الموصوف أعلاه. إذ تتراوح قيمة المكوس والضريبة المضافة ما بين ستة إلى إثني عشر شيكل للعلبة المهربة الواحدة (سعة عشرون سيجارة).

استفحلت في السنوات الأخيرة ظاهرة بيع التبغ المفروم (الغير معبأ في علب السجائر المعهودة). ومصدر هذا التبغ هو دول أجنبية يتم استيراده منها برخص استيراد رسمية أو دون ذلك. والغريب في الأمر أن التبغ المفروم والذي يتم استيراده لا تستوفي عليه في أغلب الأحوال ضريبة المكوس والضريبة المضافة. وقد فرضت السلطات الجمركية قبل نحو عام ضريبة تعادل نحو ٢٤٠ شيكل على كل كيلوغرام مستورد (أي نحو ٢٨٠ شيكل شاملاً الضريبة المضافة). إلا أنه ما زال بالإمكان شراء التبغ المفروم من الأسواق بثمن أقل بكثير من ذلك، دلالة عن عدم استيفاء الضرائب على هذا التبغ المستورد. وقد شجعت هذا الظاهرة العديد من المزارعين من زراعة التبغ المحلي لتحقيق الهدف ذاته. فمن المعلوم أن القانون يمنع زراعة التبغ وبيعه دون رخص رسمية توفر إمكانية جباية المكوس والضريبة المضافة عليه. وهذه الرسوم تعادل تلك الواجب استيفاؤها على المستورد لغاية بيعه على شكل تبغ مفروم. ويكفي أن يقال أن توفر التبغ المفروم المعروض للبيع في الأسواق بأثمان

لا تغطي جزء بسيطاً من كلفة مكوسها وضرائبها هو دلالة واضحة على عدم إستيفاء ما ينص عليه القانون من ضرائب بشأنها.

قامت شركتكم ومراراً برفع الأمور الموصوفة أعلاه للدوائر المختصة. وعلى الرغم من اهتمام المسؤولين بذلك إلا أن النتيجة كانت استمرار تأثير شركتكم السلبي بظاهرتي تهرب السجائر من الخارج وزراعة التبغ الغير مرخص وغير مجمرك في الداخل. وقد انخفضت مبيعات علب السجائر من منتوجات شركتكم خلال العام المنصرم وللعام الثالث على التوالي. ودون شك أثر ذلك سلبياً على مبيعاتها النقدية وأرباحها. كما أثر على مقدرتها في المحافظة على عدد موظفيها وعمالها. أما بالنسبة لخسارة خزينة السلطة الوطنية نتيجة انخفاض مبيعات شركتكم فقط من جراء الأمور الموصوفة أعلاه فإنها تقدر بما لا يقل عن خمسة وأربعون مليون شيكل خلال العام المنصرم ٢٠٠٣، نتيجة عدم جباية المكوس والضريبة المضافة على السجائر والتبغ المهرب.



شهد العام المنصرم ارتفاعاً في أسعار المواد الخام الداخلة في الإنتاج. ويأتي ذلك على الرغم من استقرار سعر صرف الشيكل بالنسبة للدولار. وكان لتدني سعر الشيكل بالنسبة لليورو الأوروبي (١٤٪) وتدنيه بالنسبة للجنيه الإسترليني (٨٪) بعض الأثر السلبي على كلفة مواد الخام التي تستوردها الشركة من السوق المشتركة. وأدت هذه الارتفاعات في العملات المذكورة إلى زيادة نحواً من ثلاث أرباع مليون شيكل في قيمة المواد الخام. أما بالنسبة للسيولة النقدية لشركتكم فقد طرأ تحسن كبير عليها خلال الأعوام الثلاث الماضية. إذ وبنهاية العام المنصرم ٢٠٠٣، سددت شركتكم كافة قروضها، وخفضت من مستوى حساباتها العاملة لدى البنوك التجارية (جاري / مدين) الى أقل من ربع ما كانت عليه قبل سنوات قليلة. وتحتفظ شركتكم بمخزون من المواد الخام يكفي لنحو عام من الإنتاج مدفوع ثمنه بالكامل. وتوقع شركتكم أن يتواصل إنخفاض كلفة الفوائد التي تدفعها للبنوك لتعكس التحسن الملموس والمستمر لسيولتها النقدية. وخير مؤشر على هذا التحسن هو مطلوبات الشركة (حسبما تظهر في الميزانية العمومية) والتي انخفضت الى أدنى مستوى لها منذ أكثر من أربعة سنوات.

مرفق وهذا التقرير الميزانية العمومية وحسابات الأرباح والخسائر والمدققة من قبل المدقق القانوني للشركة عن السنة المالية لعام ٢٠٠٣. وتشير هذه البيانات الى أن شركتكم قد حققت ربحاً مقداره ٤,٩٥٣,٤١٣ شيكل (قبل اقتطاع ضريبة الدخل) خلال العام المذكور. ويضاف الى ذلك حصة شركتكم من أرباح الشركة المتحدة لعام ٢٠٠٣، والبالغة ٣,٣٧٥,٠٠٠ شيكل (قبل اقتطاع ضريبة الدخل والتي هي من مسؤولية الشركة المتحدة)، أي ٢,٧٠٠,٠٠٠ شيكل بعد اقتطاع الضريبة. وعليه فإن مجموع ما حققته الشركة من أرباح

(قبل اقتطاع ضريبة الدخل والاقتطاعات الأخرى) أصبح ما يعادل ٨,٣٢٨,٤١٣ شيكل. وهذه الأرباح تقل عن تلك المتحققة لعام ٢٠٠٢ بنحو ١٧٪، وهي نتيجة مرضية إذا ما اعتبرنا الهبوط الملحوظ في كمية المبيعات لعام ٢٠٠٣ بالمقارنة مع تلك لعام ٢٠٠٢. وهذه النتائج تؤكد التأثير السلبي على أرباح الشركة لظاهري تهرب السجائر وبيع التبغ المفروم الغير مجمرك المشروحين سابقاً.

تشير الميزانية العمومية للشركة الى انخفاض موجوداتها من نحو ١١٩ مليون شيكل في عام ٢٠٠٢ الى نحو ١٠٩ مليون شيكل في نهاية عام ٢٠٠٣. ومرد ذلك انخفاض مخزون الشركة من المواد الخام بنحو ١٣ مليون شيكل. علما بأن الشركة ما زالت تحتفظ بمخزون جيد ومدفوع الثمن لهذه المواد في نهاية عام ٢٠٠٣ تفوق قيمته عن قيمة ما تحتاجه لسنة كاملة. أما مطلوبات الشركة فقد انخفضت للسنة الرابعة على التوالي لتصل الى نحو ٤٤ مليون شيكل. وتعكس بذلك تحسن الوضع النقدي للشركة والانخفاض الكبير على قيمة ما تدين به من نقد والتزامات مالية.

قامت شركتكم العام الماضي بتوزيع شيكل واحد لكل سهم واحد على السادة المساهمين وذلك من الأرباح المتحققة عن أعمالها لعام ٢٠٠٢. واتخذ مجلس إدارة الشركة قرارا بتوزيع شيكل واحد لكل سهم واحد يملكه المساهم كما في ٣٠ - ٦ - ٢٠٠٤، وذلك كسلفة عن الأرباح المتحققة في عام ٢٠٠٣. ويشكل ذلك نحو ١٦٪ من القيمة الإسمية للسهم، أو نحو ٥٪ من قيمته السوقية الحالية. ويوصي مجلس الإدارة هيئتك الموقرة إقرار تصرفه بهذا الشأن. فعلى الرغم من انخفاض مبيعات الشركة والصعوبات الجمة التي تواجهها في التوزيع والبيع نتيجة للأوضاع السائدة، فإن الأرباح المقترح توزيعها للدليل واضح على تحسن أوضاعها المالية.

توصيات مجلس الإدارة

يوصي مجلس الإدارة هيئتك الموقرة بما يلي:

- (١) المصادقة على تقريره الإداري لعام ٢٠٠٣.
- (٢) المصادقة على الميزانية العمومية وحسابات الأرباح والخسائر المدققة للعام المالي ٢٠٠٣.
- (٣) إقرار توصية مجلس الإدارة بتوزيع شيكل واحد لكل سهم واحد على السادة المساهمين المسجلين بتاريخ ٣٠ - ٦ - ٢٠٠٤، وذلك كأرباح متحققة عن العام المالي ٢٠٠٣.

(٤) تحويل مبلغ ٤٧٣,٦٢٥ شيكل (أربعمائة وثلاث وسبعون ألفاً وستماية وخمسة وعشرون شيكل) من الأرباح الصافية المتحققة لعام ٢٠٠٣ الى الاحتياطي الاختياري للشركة.

(٥) تحويل مبلغ مليوناً شيكل من الاحتياطي الاختياري للشركة الى احتياطي مخصص هبوط قيمة الاستثمارات بحيث يصبح الاحتياطي الاختياري للشركة ٩,٢٢٧,٤٦٣ شيكل.

وفي الختام لا يسعنا إلا تقدّم خالص الشكر والامتنان لكافة عمال وموظفي شركتكم والشركة المتحدة لما بذلوه من جهد وتفان في عملهم وفي إيصال منتوجات الشركة الى الأسواق في ظروف كانت في العديد من الأوقات محفوفة بالمخاطر. كما نتقدم الى المستهلك الكريم بوافر الامتنان لدعمه أصناف شركتكم ووفائه للمنتوجات الوطنية، وبالتالي إيجاد فرص عمل لأبناء هذا الشعب المرابط. وندعو الله أن نتقي وإياكم العام القادم وقد رفع القهر والظلم عن شعبنا ونال حريته واستقلاله في ظل سلطتنا الوطنية وقائدها الرمز السيد الرئيس ياسر عرفات حفظه الله وسدد خطاه لما فيه مصلحة الوطن والأمة.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.



العيزرية - القدس

١٧ تموز ٢٠٠٤

مصطفى محمد العلمي

رئيس مجلس الإدارة

شركة سجائر القدس المساهمة العامة المحدودة
العيزرية - القدس

البيانات المالية وتقرير مدققي الحسابات
للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٣

المدقق القانوني
سميح معاينة

تقرير مدققي الحسابات

حضرات السادة المساهمين المحترمين
شركة سجاير القدس المساهمة العامة المحدودة
العيزرية/ القدس

تحية طيبة،

لقد دققنا الميزانية العمومية لشركة سجاير القدس المساهمة العامة المحدودة كما في ٣١ كانون اول ٢٠٠٣ و ٢٠٠٢ وكذلك بيانات الدخل، التغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنتين المذكورتين في ذلك التاريخ. إن مسؤولية إعداد هذه البيانات تنحصر في إدارة الشركة بينما تقتصر مسؤوليتنا في إبداء الرأي عليها نتيجة الفحص الذي أجريناه.



لقد أجرينا عملية التدقيق وفقاً للقواعد المتعارف عليها والتي تتطلب القيام بتخطيط وإجراء الفحص للحصول على تأكيدات معقولة بخلو البيانات المالية من الأخطاء الجوهرية، كما ويشمل إجراء الامتحان اللازم على أساس اختبائي للمبالغ والإيضاحات المعززة للقيود والسجلات وتقييم المبادئ المحاسبية التي استعملتها الإدارة وكذلك تقييم عرض البيانات المالية. وفي رأينا أن هذا الفحص يشكل أساساً معقولاً يمكننا من إبداء الرأي.

تحتفظ الشركة بدفاتر وسجلات محاسبية منظمة حسب الأصول ومحوسبة.

وفي رأينا فإن البيانات المالية المشار إليها أعلاه، تعبر بصورة عادلة عن الوضع المالي لشركة سجاير القدس المساهمة العامة المحدودة كما في ٣١ كانون اول ٢٠٠٣ و ٢٠٠٢ ونتائج أعمالها والتغيرات في حقوق المساهمين وتدفقاتها النقدية للسنتين المنتهيتين في التاريخ المذكور وفقاً لقواعد المحاسبة المتعارف عليها.

كما ونسب الى الهيئة العامة المصادقة على هذه البيانات.

واقبلوا الاحترام،

سميح معاينة

مدقق حسابات قانوني

رام الله في ٢٠٠٤/٦/٣٠

شركة سجائر القدس المساهمة العامة المحدودة

بيان الارباح والخسائر للسنة المنتهية في ٣١-١٢-٢٠٠٣

٢٠٠٢	٢٠٠٣	ايضاح رقم	البيان
			المبيعات
			مبيعات سجائر
٢٥٧,٣٠٦,٥٣٦	٢٣٦,٠٢١,٦٩٩		ضريبة المكوس
٢٠٣,٠٨٧,٣٢٣	١٩٢,٤٩٤,٨٥٠		مبيعات بدون مكوس
٥٤,٢١٩,٢١٣	٤٣,٥٢٦,٨٤٩		مواد خام
١٦,٩١٣,٠٣٧	١٦,٤٦٩,١٨٦		إجمالي الربح
٣٧,٣٠٦,١٧٦	٢٧,٠٥٧,٦٦٣		المصاريف الصناعية
٥,٣٥٥,٠٢٩	٥,٠٣٩,٣٣٨	١	اجور وتعويضات عمال المصنع
١,٣١٥,٦١٣	١,١١٧,٢٥٧	٢	مصاريف صناعية مباشرة
٦,٦٧٠,٦٤١	٦,١٥٦,٥٩٥		
٣٠,٦٣٥,٥٣٥	٢٠,٩٠١,٠٦٨		الربح التشغيلي
			المصروفات العامة
١٠,٣٣٧,٢٥٦	٦,٧٢٦,٨٤٤	٣	اجور وتعويضات
١,٩٣٢,٧٢٩	٩٤٤,٦٧٩		كلفة النقلات وصيانة السيارات
٧٢٦,٤٢٩	٧٧٨,٢٠٠		بريد وهاتف وقرطاسية
٥٦٢,٣٧٣	٦٦٠,٢٣٤		مياه وكهرباء ونقل مياه عادمة
١,٥٧٨,٠٨٨	١,٦٥٠,١٢٣		فوائد وعمولات بنكية
٥٧٣,١٨٧	٦٢٠,٣٥٠		التأمينات العامة
٢١٦,٨٦٢	١٣٢,٨٣٠		تبرعات
٧١٨,١٢٨	٨٥٦,٩٨٦		كلفة التوزيع
٣١٣,٥٠٠	٢٩٠,٤٠٠		كلفة السفر
٢,٦٦٢,٩٥٤	٢,٤٥٣,٤٨٩		استهلاكات
٣٩٦,٩٤٣	٤٠٦,٠١٢	٤	مواد دعائية
-	٦١,٦٦١		إطفاءات
١٥٧,٣٦٧	٣٣,٣١٥		إيجارات المستودعات
٥٣٠,٨٧١	٤٦٩,٤٩١		اتعاب قانونيه ومهنية وتدقيق حسابات
١١٠,٩٩١	١١٥,٤٤٠		متفرقات
١١,٠٨٨	٤,٣٦٥		دعاية وإعلان
١٥١,٣٠٣	١٩٨,٠٩٩		إصلاحات وترميم
٢٠,٩٨٠,٠٦٩	١٦,٤٠٢,٥١٨		
٩,٦٥٥,٤٦٦	٤,٤٩٨,٥٥٠		صافي الربح التشغيلي
١٧٠,٢٦١	٢٠٦,٥٢٥		إيرادات الإيجارات
٩,٨٢٥,٧٢٧	٤,٧٠٥,٠٧٥		صافي الربح
٢١٤,٥١٧	٢٤٨,٣٣٨	٥	إيرادات أرباح إستثمارية وبيع أصول
	٢,٧٠٠,٠٠٠	٦	عائد الأرباح من إستثمار الشركة المتحدة
١٠,٠٤٠,٢٤٤	٧,٦٥٣,٤١٣		الربح المخصص للتوزيع
			بيان توزيع الارباح
١,٩٦٥,١٤٥	٩٤١,٠١٥	٧	مخصص ضريبة الدخل
٦,٩٩٢,٥٢٠	٧,٠٠٠,٠٠٠		أرباح للتوزيع
١,٣٣٨,٠٦٠	٤٧٣,٦٢٥		الاحتياطي الاختياري
٥٥,١٩٣	٥١,٣٩٢		اتعاب أعضاء مجلس الادارة
(٣١٠,٦٧٤)	(٨١٢,٦١٩)		فارق مخصص تعويض العمال والموظفين
١٠,٠٤٠,٢٤٤	٧,٦٥٣,٤١٣		

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه البيانات المالية

شركة سجاير القدس المساهمة العامة المحدودة
الميزانية العمومية كما في ٣١-١٢-٢٠٠٣

٢٠٠٢	٢٠٠٣	إيضاح رقم	البيان
شيكل جديد	شيكل جديد		الموجودات الثابتة
٢١,٥٢٣,٠٣٩	٢٢,٠٢٦,٠٠٧	٨	موجودات ثابتة
-	٨١٩,٧٩١		أصول أخرى
٢١,٥٢٣,٠٣٩	٢٢,٨٤٥,٧٩٨		الموجودات المتداولة
٦,٠٤٠,٨٥٠	٨,٥٨٤,٤١٥	٩	ذمم مدينة
٣٤,٧٣٩,٣٥٧	٢١,٣٩٩,٣٥١	١٠	مخزون المستودعات
٥٧,٠٣٧,٣٨٨	٥٦,٤٦٠,٣٢٩	١١	استثمارات
	١٩١,٩٦٥		مصاريف مدفوعة مقدما
٩٧,٨١٧,٥٩٥	٨٦,٦٣٦,٠٦١		مجموع الموجودات
١١٩,٣٤٠,٦٣٤	١٠٩,٤٨١,٨٥٩		المطلوبات وحقوق المساهمين
			المطلوبات
٢,٠١٥,٢٥٢	٤,٢٩٧,٠٠٥		البنوك الدائنة
٤١,٣٧٩,٤٥٠	٣٢,٣٤٨,٠١٣	١٢	الذمم الدائنة
٧٠٥,١٩١	١,٦٤٦,٢٠٦	١٣	ضريبة الدخل
٥,٠٦٣,١٦٩	٥١٤,٤٥٥		قروض
١,٧٧٨,٦١٨	٢,٣٣٠,٢٠٠		ذمم المساهمين
٣,٠٦٢,٤٩٤	٢,٣٦٨,٠٣٢		مخصص تعويض نهاية الخدمة
٩٥٠,٥٢٠	١,١١٠,٩٠٣	١٤	مصاريف مستحقة
٥٤,٩٥٤,٦٩٤	٤٤,٦١٤,٨١٤		مجموع المطلوبات
٦٤,٣٨٥,٩٤٠	٦٤,٨٦٧,٠٤٥		صافي الموجودات
			حقوق المساهمين
٢٩,٩٧٠,٧٥١	٢٩,٩٧٠,٧٥١		رأس المال المصرح به والمدفوع - سبعة ملايين سهما بقيمة اسمية دينار أردني واحد للسهم
٦,٩٩٢,٥٢٠	٧,٠٠٠,٠٠٠		أرباح للتوزيع
٧,٠١٠,٦٦١	٩,٠١٠,٦٦١		مخصص هبوط في قيمة الاستثمارات
٩,٦٥٨,١٧٠	٩,٦٥٨,١٧٠	١٥	الاحتياطي الاجباري
١٠,٧٥٣,٨٣٨	٩,٢٢٧,٤٦٣	١٦	الاحتياطي الاختياري
٦٤,٣٨٥,٩٤٠	٦٤,٨٦٧,٠٤٥		صافي حقوق المساهمين
١١٩,٣٤٠,٦٣٤	١٠٩,٤٨١,٨٥٩		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه البيانات المالية

شركة سجائر القدس المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١-١٢-٢٠٠٣

٢٠٠٢	٢٠٠٣		
٤,٧٧٢,١٢١	٤,٤٨٥,٤١٥	الرواتب والتوفير والتأمين الصحي لعمال المصنع تعويض عمال المصنع	إيضاح رقم ١ أجور وتعويضات عمال المصنع
٥٨٢,٩٠٨	٥٥٣,٩٢٣		
٥,٣٥٥,٠٢٩	٥,٠٣٩,٣٣٨		
٧٩٤,١٩٩	٧٣٧,٢٧٧	قطع غيار للمكانات مواد خام مستهلكة (صمغ نكهة ضلع، سكر...) ملابس واقية للعمال	إيضاح رقم ٢ مصاريف صناعية مباشرة
٥٠٨,٤٤٧	٣٧٧,٠٧٨		
١٢,٩٦٧	٢,٩٠٢		
١,٣١٥,٦١٣	١,١١٧,٢٥٧		
٤,٨٦٣,٩٨١	٣,١٧٤,٧٠٧	الرواتب، التوفير، التأمين الصحي لموظفي الإدارة تعويض موظفي الإدارة الرواتب، التوفير، التأمين الصحي للسائقين تعويض السائقين الرواتب، التوفير، التأمين الصحي لموظفي المبيعات تعويض موظفي المبيعات	إيضاح رقم ٣ أجور وتعويضات
١,٦٨٥,٨٥٣	٢,١٨٦,٢٧٥		
٥٠٢,٢٨٩	٤٩٦,٤٤٧		
-	-		
٣,٠٣٩,٢٦٨	٦٦١,٨٥١		
٢٤٥,٨٦٥	٢٠٧,٥٦٤		
١٠,٣٣٧,٢٥٦	٦,٧٢٦,٨٤٤		
٣٩١,٧٠٧	٤٠٢,٠٨٦	سجائر موزعة لاغراض الدعاية ولاعات دعائية	إيضاح رقم ٤ مواد دعائية
٥,٢٣٦	٣,٩٢٦		
٣٩٦,٩٤٣	٤٠٦,٠١٢		
٢١٤,٣٤٦	٢٤٧,٩١١	أرباح استثمارات بيع أصول ثابتة	إيضاح رقم ٥ إيرادات ارباح استثمارية وبيع أصول
١٧١	٤٢٧		
٢١٤,٥١٧	٢٤٨,٣٣٨	الربح الصافي	
٢٠٠٣		قرر مجلس إدارة الشركة المتحدة للتبغ والسجائر بتاريخ ٣٠ حزيران ٢٠٠٤ توزيع ارباح عن السنة المالية ٢٠٠٣ حيث تسلمت شركة سجائر القدس مبلغ ٢,٧٠٠,٠٠٠ شيكل (مدفوع الضريبة).	إيضاح رقم ٦ عائد الأرباح من استثمار الشركة المتحدة
٩,٨٢٥,٧٢٧	٤,٧٠٥,٠٧٥	الارباح الخاضعة لضريبة الدخل مخصص ضريبة الدخل (٢٠٪)	إيضاح رقم ٧ مخصص ضريبة الدخل
١,٩٦٥,١٤٥	٩٤١,٠١٥		

					ايضاح رقم ٨ الموجودات الثابتة
المجموع	السيارات	الالات والمكينات	اثاث واجهزة مكتبية	اراضي ومباني	كلفة الموجودات الثابتة
١١٥٠,٠١٥,٣٢٦	٣,٠٣٤,٩٣٠	٣٣,٣٦٢,٤٣٢	٢,٧٩٤,٠٤٩	١٠,٨٢٣,٩١٥	الرصيد المدور كما في ٢٠٠٣-١-١
٣,١٨٧,٩٩٦	٧٨,٦٣٣	٩,٨٣٥	٢٩٣,٦٥٩	٢,٨٠٥,٨٦٩	اضافات خلال العام
٥٣,٢٠٣,٣٢٢	٣,١١٣,٥٦٣	٣٣,٣٧٢,٢٦٧	٣,٠٨٧,٧٠٨	١٣,٦٢٩,٧٨٤	المجموع
					الاستهلاكات
٢٨,٧٢٣,٨٢٦	١,٤٩٤,٠٠٦	٢٣,٨٣٥,٣٣٠	٢,٠٥٧,٢٤٤	١,٣٣٧,٢٤٦	الرصيد المدور كما في ٢٠٠٣-١-١
٢,٤٥٣,٤٨٩	٣٨٨,٧٨٦	١,٥٧٥,٦٥٩	٢٨٨,٢٤٩	٢٠٠,٧٩٥	استهلاكات عام ٢٠٠٣
٣١,١٧٧,٣١٥	١,٨٨٢,٧٩٢	٢٥,٤١٠,٩٨٩	٢,٣٤٥,٤٩٣	١,٥٣٨,٠٤١	المجموع
٢٢,٠٢٦,٠٠٧	١,٢٣٠,٧٧١	٧,٩٦١,٢٧٨	٧٤٢,٢١٥	١٢,٠٩١,٧٤٣	صافي القيمة الدفترية
					ايضاح رقم ٩ ذمم مدينة
٢,٨٠٠,١٣٥		٨٥٧,٩٧٠		عملاء تجاريون	
٣٧٥,٩٥٨		٣٧٥,٩٥٨		ديون مشكوك فيها	
٢,٨٦٤,٧٥٧		٧,٣٥٠,٤٨٧		مدينون اخرون	
٦,٠٤٠,٨٥٠		٨,٥٨٤,٤١٥			
					ايضاح رقم ١٠ مخزون المستودعات
٢٠,٨٢١,٨٠٨		١٦,٢٩٤,٢٠٩		مواد خام وتبغ	
٦٤٦,٨٠٦		٨٨٦,٣٣٨		بضاعة تحت التصنيع	
٧,٩٥٩,٤٦١		٤٧٣,٤٠١		بندول	
٥,٣١١,٢٨٢		٣,٧٤٥,٤٠٣		بضاعة جاهزة	
٣٤,٧٣٩,٣٥٧		٢١,٣٩٩,٣٥١			

قيمة المدفوع بالشيكل (حسب قيمة الشيكال عند الدفع)			اسم الشركة
٢٠٠٢	٢٠٠٣	النسبة المدفوعة %	
٢٥,٢١٠,٩٨٦	٢٥,٤٨٥,١١٨	٪ ١٠٠	١ شركة المستثمرون العرب
١٧,٧٥٩,٠٤١	١٧,٧٥٩,٠٤١	٪ ١٠٠	٢ شركة الرعاية العربية للخدمات الطبية
١,٨٦٤,٤٠٠	١,٨٦٤,٤٠٠	٪ ١٠٠	٣ شركة ازهار للتطوير العقاري
١,٩٧٩,٣٣٠	١,٩٧٩,٣٣٠	٪ ١٠٠	٤ ارض ابو قش-٥٢ دوم/ قضاء رام الله
٤١٥,٦٥٠	٤١٥,٦٥٠	٪ ١٠٠	٥ شركة الجندول للتجارة والتوزيع
٢,٥٨٧,٨٣٩	١,٧٣٦,٦٤٨	٪ ٦٧	٦ شركة فلسطين للتنمية والاستثمار-باديكو
٢,٤٨٤,٨٢٥	٢,٤٨٤,٨٢٥	٪ ١٠٠	٧ شركة بنك القدس للتنمية والاستثمار
١,٥٢٤,٠٠٠	١,٥٢٤,٠٠٠	٪ ١٠٠	٨ شركة فلسطين للاستثمار العقاري
٩٦٩,٤٩٨	٩٦٩,٤٩٨	٪ ٦٧	٩ شركة المشرق للتأمين
٢٨٧,٥٥٠	٢٨٧,٥٥٠	٪ ١٠٠	١٠ شركة فلسطين للاستثمار الصناعي
٢٨٧,٨٧٠	٢٨٧,٨٧٠	٪ ١٠٠	١١ شركة القدس للاستثمارات العقارية
٣٢,٤٠٠	٣٢,٤٠٠	٪ ١٠٠	١٢ شركة المشرق للدراسات والبحوث
٢٩,٠٠٠	٢٩,٠٠٠	٪ ١٠٠	١٣ شركة الامنت العربية
١٩٩,٩٩٩	١٩٩,٩٩٩	٪ ١٠٠	١٤ شركة جي.سي.سي (القدس)
١,٤٠٥,٠٠٠	١,٤٠٥,٠٠٠	٪ ٢٨	١٥ الشركة المتحدة للتبغ والسحائر
٥٧,٠٣٧,٣٨٨	٥٦,٤٦٠,٣٢٩		

ايضاح رقم ١٢		الذمم الدائنة	
٨,٩٧٢,٦٥٧	٩,٩٠٧,٨٩٨	الموردون	
٢٥,٤٦٩,٨٤٠	١٧,١٣٩,١٢٧	بندول	
٣,١٨٧,٠٤٨	٢,٢١٠,٤٣٧	دائنون اخرون	
٣,٧٤٩,٩٠٥	٣,٠٩٠,٥٥١	ضريبة القيمة المضافة	
٤١,٣٧٩,٤٥٠	٣٢,٣٤٨,٠١٣		
ايضاح رقم ١٣		الرصيد المدور كما في ١-٢٠٠٣	
(٨٥٩,٩٥٤)	٧٠٥,١٩١	الرصيد المدور كما في ١-٢٠٠٣	
١,٩٦٥,١٤٥	٩٤١,٠١٥	مخصص الضريبة لهذا العام	
١,١٠٥,١٩١	١,٦٤٦,٢٠٦	يخصم سلفيات مدفوعة خلال العام	
(٤٠٠,٠٠٠)	-	الرصيد للدفع	
٧٠٥,١٩١	١,٦٤٦,٢٠٦		
ايضاح رقم ١٤		مصاريف مستحقة	
٤٨٦,٤٠٣	٦٦٠,٥٢٣	اجور ورواتب	
٩٥,٤٢٤	٤١,٥٥٣	دائنون	
٣٦٨,٦٩٣	٤٠٨,٨٢٧	اتعاب اعضاء مجلس الإدارة	
٩٥٠,٥٢٠	١,١١٠,٩٠٣		
ايضاح رقم ١٥		الرصيد المدور كما في ١-٢٠٠٣	
٩,٦٥٨,١٧٠	٩,٦٥٨,١٧٠	الرصيد المدور كما في ١-٢٠٠٣	
٩,٦٥٨,١٧٠	٩,٦٥٨,١٧٠	رصيد نهاية العام ٢٠٠٣	
ايضاح رقم ١٦		الرصيد المدور كما في ١-٢٠٠٣	
٩,٤١٥,٧٧٨	١٠,٧٥٣,٨٣٨	الرصيد المدور كما في ١-٢٠٠٣	
-	(٢,٠٠٠,٠٠٠)	المحول الى مخصص هبوط الاستثمارات	
١,٣٣٨,٠٦٠	٤٧٣,٦٢٥	المخصص لهذا العام	
١٠,٧٥٣,٨٣٨	٩,٢٢٧,٤٦٣	رصيد نهاية العام ٢٠٠٣	

قرر مجلس الادارة في اجتماعه بتاريخ ٣٠ حزيران ٢٠٠٤ التوصية الى المساهمين بتحويل ٢ مليون شيقل الى مخصص الاستثمار، كما قرر المجلس التوصية بتخصيص ٤٧٣,٦٢٥ شيقل للاحتياطي الاختياري من ارباح عام ٢٠٠٣.

Note 15	2003	2002
Reserves		
Mandatory Reserves B/fwd 1st January 2003	9,658,170	9,658,170
Balance C/fwd 31st December 2003	9,658,170	9,658,170

Note 16		
Reserves		
Voluntary Reserve B/fwd 1st January 2003	10,753,838	9,415,778
Transfer To Investment Provision	2,000,000	-
	8,753,838	9,415,778
Allocation For Year	473,625	1,338,060
Balance C/fwd 31st December 2003	9,227,463	10,753,838

The Board of Directors agreed at the Board Meeting on the 30th of June 2004 to recommend to the shareholders that NIS 2 million be transferred to the Investment Provision account. It was also agreed to recommend that NIS 473,625 be allocated to the Voluntary Reserve from the profit of 2003

Note 11	% PAID	2003	2002
Investments As At 31st December 2003			
Name			
1. Arab Investors Co.	100%	25,485,118	25,210,986
2. Arabcare Medical Services	100%	17,759,041	17,759,041
3. Azhar Co.	100%	1,864,400	1,864,400
4. Abu Qash Land	100%	1,979,330	1,979,330
5. Al- Jandool Trading & Distribution Co.	100%	415,650	415,650
6. Padico	67%	1,736,648	2,587,839
7. Al Quds Bank	100%	2,484,825	2,484,825
8. Palestine Construction Co.	100%	1,524,000	1,524,000
9. Al Mashriq Insurance Co.	67%	969,498	969,498
10. Palestine Industrial Co.	100%	287,550	287,550
11. Al Quds Investment & Construction Co.	100%	287,870	287,870
12. Al Mashriq Co. For Research & Studies	100%	32,400	32,400
13. Arab Cement Co.	100%	29,000	29,000
14. JCC (Jerusalem) Ltd.	100%	199,999	199,999
15. United Company For Cigarettes & Tobacco	28%	1,405,000	1,405,000
		56,460,329	57,037,388

Note 12			
Creditors			
Creditors (Trade)		9,907,898	8,972,657
Bandarol		17,139,127	25,469,840
Other Creditors		2,210,437	3,187,048
V.A.T.		3,090,551	3,749,905
		32,348,013	41,379,450

Note 13			
Income Tax Account			
Balance B/fwd 1st Jan 2003		705,191	(859,954)
Allocated This Year		941,015	1,965,145
		1,646,206	1,105,191
Less Paid This Year		-	400,000
Balance Due 31st Dec 2003		1,646,206	705,191

Note 14			
Accruals			
Salaries		660,523	486,403
Creditors		41,553	95,424
Directors Fees		408,827	368,693
		1,110,903	950,520

Note 8 Fixed Assets As At 31st December 2003	LAND & BUILDINGS	FIXTURES & FITTINGS	PLANT & MACHINERY	MOTOR VEHICLES	TOTAL
Cost					
B/fwd 1st Jan 2003	10,823,915	2,794,049	33,362,432	3,034,930	50,015,326
Additions	2,805,869	293,659	9,835	78,633	3,187,996
Total	13,629,784	3,087,708	33,372,267	3,113,563	53,203,322
Depreciation					
B/fwd 1st Jan 2003	1,337,246	2,057,244	23,835,330	1,494,006	28,723,826
This Year	200,795	288,249	1,575,659	388,786	2,453,489
Total	1,538,041	2,345,493	25,410,989	1,882,792	31,177,315
Net Book Value	12,091,743	742,215	7,961,278	1,230,771	22,026,007

Note 9	2003	2002
Debtors		
Debtors (Trade)	857,970	2,800,135
Possible Bad Debts	375,958	375,958
Other Debtors	7,350,487	2,864,757
	8,584,415	6,040,850

Note 10		
Stocks		
Raw Materials	16,294,209	20,821,808
Work In Progress	886,338	646,806
Bandarol	473,401	7,959,461
Finished Goods	3,745,403	5,311,282
	21,399,351	34,739,357

NOTES ON ACCOUNTS

Note 1	2003	2002
Factory Staff Salaries	4,485,415	4,772,121
Factory Staff Compensation	553,923	582,908
	5,039,338	5,355,029
Note 2		
Spare Parts	737,277	794,199
Factory Overheads	377,078	508,447
Protective Clothing	2,902	12,967
	1,117,257	1,315,613
Note 3		
Administrative Staff Salaries	3,174,707	4,863,981
Administrative Staff Compensation	2,186,275	1,685,853
Transport Staff Salaries	496,447	502,289
Transport Staff Compensation	-	-
Sales Staff Salaries	661,851	3,039,268
Sales Staff Compensation	207,564	245,865
	6,726,844	10,337,256
Note 4		
Promotional Cigarettes	402,086	391,707
Other Promotional Items	3,926	5,236
	406,012	396,943
Note 5		
Dividend Received	247,911	214,346
Sale of Assets	427	171
Total Non Trading Income	248,338	214,517
Note 6	On the 30th of June 2004, the Board of Directors of United Company for Cigarettes and Tobacco Declared a Dividend for the Financial Year 2003. Jerusalem Cigarette Company Received NIS 2,700,000 (net of tax)	
Note 7	2003	2002
Taxable Profit	4,705,075	9,825,727
Income Tax Payable @ 20%	941,015	1,965,145

Balance Sheet As At 31st December 2003

		2003	2002
	Notes	NIS	NIS
Fixed Assets			
Land Buildings & Equipment	8	22,026,007	21,523,039
Other Assets		819,791	-
		22,845,798	21,523,039
Current Assets			
Debtors	9	8,584,415	6,040,850
Stocks	10	21,399,351	34,739,357
Investments	11	56,460,329	57,037,388
Advance Payments		191,965	-
		86,636,061	97,817,595
Total Assets		109,481,859	119,340,634
Current Liabilities			
Cash & Bank Balances		4,297,005	2,015,252
Creditors	12	32,348,013	41,379,450
Income Tax Liability	13	1,646,206	705,191
Loans		514,455	5,063,169
Unpaid Dividend		2,330,200	1,778,618
Employees Compensation		2,368,032	3,062,494
Accruals	14	1,110,903	950,520
Total Liabilities		44,614,814	54,954,694
Net Assets		64,867,045	64,385,940
Capital & Reserves			
Share Capital		29,970,751	29,970,751
Dividend		7,000,000	6,992,520
Investment Provision		9,010,661	7,010,661
Reserves - Mandatory	15	9,658,170	9,658,170
Reserves - Voluntary	16	9,227,463	10,753,838
Total Capital & Reserves		64,867,045	64,385,940
Total Liabilities & Capital/ Reserves		109,481,859	119,340,634

Profit & Loss Statement Year Ended 31st December 2003

		2003		2002	
	Notes	NIS		NIS	
Sales Trade				257,306,536	
Bandarol (Excise)		236,021,699	192,494,850		203,087,323
Cost Of Sales		43,526,849		54,219,213	
Raw Material Costs			16,469,186		16,913,036
Gross Profit		27,057,663		37,306,177	
Expenses					
Factory Salaries	1		5,039,338		5,355,029
Factory Expenses	2		1,117,257		1,315,613
			6,156,595		6,670,642
Trading Profit		20,901,068		30,635,535	
Overheads					
Salaries	3		6,726,844		10,337,256
Transport Costs & Maintenance			944,679		1,932,729
Postage, Telecommunications & Stationery			778,200		726,429
Power, Water & Sewage			660,234		562,373
Bank Interest & Charges			1,650,123		1,578,088
Insurance			620,350		573,187
Donations			132,830		216,862
Distribution Costs			856,986		718,128
Travel Costs			290,400		313,500
Depreciation			2,453,489		2,662,954
Promotional Costs	4		406,012		396,943
Amortisation			61,661		
Warehouse Rental			33,315		157,367
Audit & Legal & Professional Fees			469,491		530,871
Miscellaneous			115,440		110,991
Advertising			4,365		11,088
Property Repairs			198,099		151,303
			16,402,518		20,980,069
Net Trading Profit		4,498,550		9,655,466	
Rental Income			206,525		170,261
Net Profit		4,705,075		9,825,727	
Non Trading Income	5		248,338		214,517
United Dividend	6		2,700,000		
Profit For Disposal		7,653,413		10,040,244	
Income Tax Provision	7		941,015		1,965,145
Dividend			7,000,000		6,992,520
Voluntary Reserves			473,625		1,338,060
Directors Fees & Expenses			51,392		55,193
Compensation Provision			(812,619)		(310,674)
		7,653,413		10,040,244	

The Jerusalem Cigarette Company continued to rely on its subsidiary, The United Company For Cigarettes & Tobacco Ltd., for distributing and marketing its products. The subsidiary maintains staffed depots in major Palestinian towns and runs a fleet of distribution teams which supply villages on a daily basis. Another subsidiary, "JCC, Jerusalem", was utilized to distribute and sell in areas subjected to Israeli tax laws.

The local currency, the NIS, stabilised in value viz-a-viz the US dollar in 2003. However, due to the decline of it's value with respect to the Euro (14%) and the British Sterling (8%), the company incurred a loss of NIS 0.75 million in the cost of its imported raw materials in comparison to 2002 costs. Due to the tight control over other expenses, particularly the wage bill, overall costs in 2003 remained comparable to those of the previous year.

The financial condition of the company continued to improve for the third consecutive year. By the end of 2003, the company paid all its loans and reduced its dependence on overdraft banking facilities to less than a quarter of what it stood at few years ago. The total liabilities of the Company have been steadily reduced for the fourth consecutive year. The company also continued the policy of maintaining a fully paid stock of raw materials that exceed its requirements for one year of production.

The financial statements, Balance Sheet, Profit and Loss and relevant notes for 2003 are shown. Comparative figures for 2002 are included. The company succeeded in achieving a pre- tax profit of NIS 4.7 million for 2003. This is in addition to the NIS 2.7 million (after tax) being its share of the profits distributed by the United Company. These results are satisfactory when considering the prevailing conditions. The Board of Directors has therefore recommended that dividends of NIS 1 (One only) be paid per share, to its shareholders.

The Jerusalem Cigarette Company Ltd.

P.O.Box 19594 Jerusalem 91199
Tel 02-2799777, Fax 02-2799770
inform@jerucig.com

SUMMARY OF ANNUAL REPORT 2003

Conditions in The West Bank and The Gaza Strip continued to deteriorate in 2003 for the third consecutive year. Incursions by the Israeli Army into Palestinian towns and villages and the consequent dislocation of normal civilian life became all too frequent. Travel within the Palestinian areas continued to be extremely difficult and often hazardous. The sustained actions of the Israeli Army resulted in a severe curtailment of the capability of the Palestinian Authority to carry out its administrative and civilian duties.



The smuggling of foreign made cigarettes and the proliferation of the sale of untaxed loose tobacco in the Palestinian market continued unabated in 2003. Smuggled brands, made in Egypt, Europe and the United States were readily available at a fraction of the price of their taxed counterparts. This must have had an adverse effect on the official distributors, but nevertheless, could only boost the total sale of these brands. Accordingly, unit sales of the JCC's brands showed some decline in 2003, which followed a previous decline in 2002 for the same reasons. It is noteworthy that the loss in excise and VAT revenues to the Palestinian Authority is estimated to exceed NIS 45 million per year, due to the decline in sales of JCC brands alone.